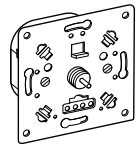


en	de	fr	es	pt	nl
da	cs	hu	et	lv	pl
el	ro	bg	ru	kk	

merten™



MEG5136-0000
SBD315RC

MEG5137-0000
SBD630RC

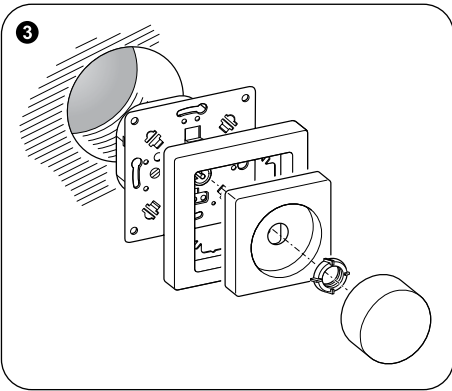
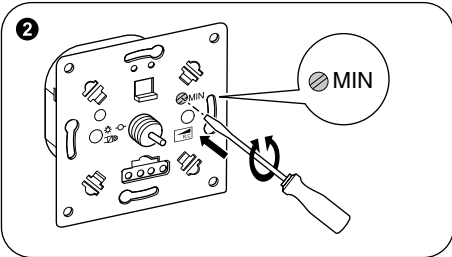
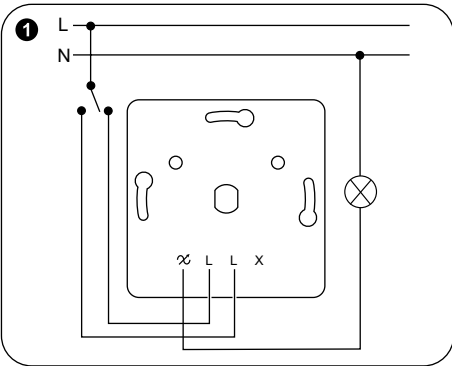


MEG5136-0000



MEG5137-0000

V5136-581-01 04/2024



Merten GmbH
Fritz-Kotz-Str. 8
51674 Wiehl – Germany
se.com/contact

Schneider
Electric

en	Rotary dimmer insert for capacitive load
⚠ ⚠ DANGER	
HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH	
Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:	
- Connecting to installation networks - Connecting several electrical devices - Laying electric cables - Safety standards, local wiring rules and regulations	
Failure to follow these instructions will result in death or serious injury	

⚠ ⚠ DANGER	
HAZARD OF ELECTRIC SHOCK	
The outputs may carry an electrical current even when the device is switched off.	
Before working on the loads, always disconnect the device from the supply via the upstream miniature circuit breaker.	
Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.	

NOTICE	
HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE	
- If the X terminal is used for looping, the insert must be protected with a 10 A miniature circuit breaker. - Only connect dimmable loads. - Sockets must not be dimmed. - Ensure that the device is disconnected from its circuit during the insulation resistance test.	
Failure to follow these instructions can damage the device.	

About this product

The rotary dimmer insert (referred to below as **dimmer**) switches and dims ohmic and capacitive loads (e.g. incandescent lamps, 230 V halogen lamps, or low-voltage halogen lamps with dimmable, electronic transformers).

Further product information → QR-Code

Installing the dimmer

Note If you do not install the device in a single standard flush-mounted mounting box, the maximum allowed load is reduced by the % indicated for each of the installation situations below:

25 %	Mounted in cavity walls *
25 %	Several installed together in combination *
30 %	Installed in 1-gang/2-gang surface-mounted housing
50 %	Installed in 3-gang surface-mounted housing

*If several situations apply, add the load reductions together.

1 Wiring the dimmer

2 Setting minimum brightness

- Switch on the dimmer.
- Dim down to the minimum brightness using the rotary knob.
- Adjust the minimum brightness using the set-screw (MIN).

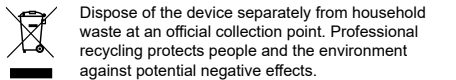
Note The connected lamps should glow with a minimum brightness when the dimmer is switched on and the rotary knob has been dimmed down.

3 Installing the dimmer and covers

Technical Data

Mains voltage:	AC 230 V, 50 Hz
Nominal load:	
MEG5136-0000	20...315 W
MEG5137-0000	20...630 W

Minimum load:	20 W
Load type:	Ohmic and capacitive load
Short-circuit protection:	Electronic
Surge protection:	Electronic
Connecting terminals:	Screw terminals for max. 2x 2.5 mm²
Operating temperature:	+5...+35 °C



de Drehdimmer-Einsatz für kapazitive Last

⚠ ⚠ GEFAHR	
GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN	
Die sichere Elektromontage darf ausschließlich von entsprechend geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Das hierfür eingesetzte Fachpersonal muss über umfangreiches Fachwissen in den folgenden Bereichen verfügen:	
- Anschluss an Installationsnetze - Verbindung mehrerer elektrischer Geräte - Verlegung von Elektroleitungen - Sicherheitsstandards, vor Ort geltende Regeln und Verordnungen zur Verlegung von Kabeln	
Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht schwerwiegende Verletzungs- und Lebensgefahr	

⚠ ⚠ GEFAHR	
GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG	
An den Ausgängen kann auch dann ein elektrischer Strom anliegen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.	
Trennen Sie das Gerät immer über die vorgeschaltete Sicherung von der Spannungsversorgung, bevor Sie Arbeiten an den Lasten durchführen.	
Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht Lebensgefahr oder die Gefahr schwerer Verletzungen.	

HINWEIS	
GEFAHR VON GERÄTESCHÄDEN	
- Wenn eine X-Klemme für Schleifen verwendet wird, muss der Einsatz mit einem 10-A-Miniaturleistungsschalter geschützt werden. - Schließen Sie nur dimmbare Transformatoren an. - Steckdosen dürfen nicht gedimmt werden. - Stellen Sie sicher, dass das Gerät während der Isolationswiderstandsprüfung vom Stromkreis getrennt ist.	
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zur Beschädigung des Geräts führen.	

Über dieses Produkt

Der Drehdimmer-Einsatz (nachfolgend **Dimmer** genannt) schaltet und dimmt ohmsche und kapazitive Lasten (z. B. Glühlampen, 230-V-Halogenlampen oder Niedervolt-Halogenlampen mit dimmbaren, elektronischen Transformatoren).

Weitere Produktinformationen → QR-Code

Dimmer montieren

Hinweis Wenn Sie das Gerät nicht in einer einzelnen Standard-Unterputzdose installieren, reduziert sich die maximal zulässige Last um den Prozentanteil, der für die jeweilige Installationssituation unten angegeben ist:

25 %	Montage in Hohlwänden *
25 %	Mehrere Geräte gemeinsam in Kombination montiert *
30 %	Montage in 1-fach/2-fach-Aufputzgehäuse
50 %	Montage in 3-fach-Aufputzgehäuse

*Wenn mehrere Situationen zutreffen, addieren Sie die Lastreduzierungen.

1 Dimmer verdrahten

2 Grundhelligkeit einstellen

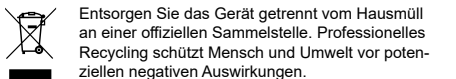
- Dimmer einschalten.
- Mit dem Drehknopf auf die minimale Helligkeit abdimmern.
- Grundhelligkeit mit der Stellschraube einstellen (MIN).

Hinweis Die angeschlossenen Lampen sollten mit einer minimalen Helligkeit leuchten, wenn der Dimmer eingeschaltet und der Drehknopf heruntergedimmt wurde.

3 Dimmer und Abdeckungen montieren

Technische Daten

Netzspannung:	230 V AC, 50 Hz
Nennlast:	
MEG5136-0000	20–315 W
MEG5137-0000	20–630 W
Mindestlast:	20 W
Lasttyp:	Ohmsche und kapazitive Last
Kurzschlusschutz:	Elektronisch
Überspannungsschutz:	Elektronisch
Anschlussklemmen:	Schraubklemmen für max. 2x 2,5 mm²
Betriebstemperatur:	+5...+35 °C



fr Insert de variateur rotatif pour charge capacitive

⚠ ⚠ DANGER	
RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU DE COUP D'ARC	
Une installation électrique répondant aux normes de sécurité doit exclusivement être réalisée par des professionnels compétents. Les professionnels compétents doivent justifier de connaissances approfondies dans les domaines suivants :	
- Raccordement aux réseaux d'installation - Raccordement de plusieurs appareils électriques - Pose de câbles électriques - Normes de sécurité, règles et réglementations locales pour le câblage	
Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou de graves blessures.	

⚠ ⚠ DANGER	
RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE	
Les sorties peuvent supporter un courant électrique même lorsque l'appareil est éteint.	
Avant de travailler sur les charges, débranchez toujours l'appareil de l'alimentation via le disjoncteur miniature en amont.	
Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou de graves blessures.	

REMARQUE	
RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'ÉQUIPEMENT	
- En cas d'utilisation de la borne X pour un montage en cascade, il faut protéger l'insert à l'aide d'un disjoncteur miniature 10 A. - Connecter uniquement des charges à variation d'intensité. - Les prises ne doivent pas être raccordées au variateur. - Assurez-vous que l'appareil est déconnecté de son circuit pendant le test de résistance d'isolement.	
Le non-respect de ces instructions peut endommager l'appareil.	

Au sujet de ce produit

L'insert de variateur rotatif (désigné ci-après **variateur**) commute et fait varier les charges ohmiques et capacitives (p. ex. lampes à incandescence, lampes halogènes 230 V ou lampes halogènes à basse tension avec transformateurs électroniques à variation d'intensité).

Informations supplémentaires sur le produit → Code QR

Installation du variateur

Remarque Si vous n'installez pas l'appareil dans un seul boîtier encastré standard, la charge maximale admise est réduite à hauteur du % indiqué pour chacune des situations d'installation mentionnées ci-dessous :

25 %	Montage dans des cloisons creuses *
25 %	Plusieurs unités installées ensemble *
30 %	Installé dans un boîtier en saillie simple ou double
50 %	Installé dans un boîtier en saillie triple

* En cas de facteurs multiples, additionner les réductions de charge.

1 Câblage du variateur

2 Réglage de la luminosité minimale

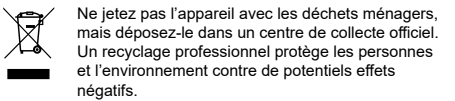
- Activez le variateur.
- Réduisez la luminosité au minimum à l'aide du bouton rotatif.
- Réglez la luminosité minimale en utilisant la vis de réglage (MIN.).

Remarque Les lampes connectées doivent avoir une luminosité minimale lorsque le variateur est mis sous tension et lorsque le commutateur rotatif est baissé.

3 Installation du variateur et des couvercles

Caractéristiques techniques

Tension du secteur :	230 V CA, 50 Hz
Charge nominale :	
MEG5136-0000	20 à 315 W
MEG5137-0000	20 à 630 W
Charge minimale :	20 W
Type de charge :	Charge ohmique et capacitive
Protection contre les courts-circuits :	Électronique
Protection contre les surtensions :	Électronique
Bornes de raccordement :	Bornes à vis pour max. 2x 2,5 mm²
Température de fonctionnement :	+5...+35 °C



es	Mecanismo de regulador rotatorio para carga capacitiva
⚠ ⚠ PELIGRO	
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO	
La instalación eléctrica solo debe ser realizada por profesionales cualificados de forma segura. Los profesionales capacitados deben demostrar un amplio conocimiento en las siguientes áreas:	
- Conexión a redes - Conexión de varios dispositivos eléctricos - Tendido de cables eléctricos - Normas de seguridad, normativas y reglamentos locales sobre cableado	
El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves	

⚠ ⚠ PELIGRO	
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA	
Los contactos pueden tener corriente eléctrica incluso cuando el dispositivo está desconectado.	
Antes de realizar trabajos con las cargas, desconecte siempre el dispositivo de la alimentación a través del interruptor automático mínimo preconectado.	
El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte o lesiones graves.	
AVISO	
RIESGO DE DAÑOS EN EL EQUIPO	
- Si se utiliza un terminal X para la puesta en bucle, el mecanismo debe protegerse con un interruptor automático de 10 A. - Conecte solo cargas regulables. - Los enchufes no deben atenuarse. - Asegúrese de que el dispositivo esté desconectado de su circuito durante la prueba de resistencia de aislamiento.	
El incumplimiento de estas instrucciones puede dañar el equipo.	

Acerca de este producto

El mecanismo regulador rotatorio (denominado a continuación **regulador**) cambia y atenúa las cargas óhmicas y capacitivas (por ejemplo, lámparas incandescentes, lámparas halógenas de 230 V o lámparas halógenas de baja tensión con transformadores electrónicos regulables).

Para más información del producto → Código QR

Montaje del regulador

Nota Si no instala el dispositivo en una caja empotrada estándar, la carga máxima permitida se reduce según el % indicado en cada una de las situaciones de instalación indicadas a continuación:

25 %	Montaje en paredes huecas*
25 %	Varios dispositivos instalados juntos*
30 %	Instalación en caja de superficie de 1 elemento/2 elementos

50 % Instalación en caja de superficie de 3 elementos

*Si se dan varias situaciones, sume las reducciones de carga.

1 Cableado del regulador

2 Ajuste del brillo mínimo

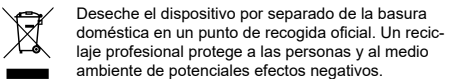
- Encienda el regulador.
- Disminuya el brillo al mínimo usando el botón giratorio.
- Ajuste el brillo mínimo utilizando el tornillo de ajuste (MIN).

Nota Las lámparas conectadas deben iluminarse con un brillo mínimo cuando se enciende el regulador y cuando se atenúa por completo el botón rotatorio.

3 Instalación del regulador y las cubiertas

Datos técnicos

Tensión de alimentación:	23 0 V CA, 50/ Hz
Carga nominal:	
MEG5136-0000	20...315 W
MEG5137-0000	20...630 W
Carga mínima:	20 W
Tipo de carga:	Carga óhmica y capacitiva
Protección contra cortocircuitos:	electrónica
Protección frente a sobrecargas:	Electrónica
Bornes de conexión:	terminales de tornillo para máx. 2x 2,5 mm²
Temperatura de funcionamiento:	+5...+35 °C



pt	Mecanismo de regulador de luz rotativo para carga capacitiva
⚠ ⚠ PERIGO	
PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO ELÉTRICO	
A instalação elétrica segura deve ser realizada unicamente por profissionais qualificados. Os profissionais especializados devem provar que possuem conhecimentos aprofundados nas seguintes áreas:	
- Ligação a redes de instalação - Ligação de vários dispositivos elétricos - Instalação de cabos elétricos - Normas de segurança, regulamentos e regras de cablagem locais	
O incumprimento destas instruções terá como consequências a morte ou ferimentos graves.	
⚠ ⚠ PERIGO	
PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO	
As saídas podem conter corrente elétrica inclusivamente quando o dispositivo está desligado.	
Antes de trabalhar nas cargas, desligue sempre o dispositivo da alimentação através do disjuntor miniatura a montante.	
O incumprimento destas instruções terá como consequências a morte ou ferimentos graves.	
AVISO	
PERIGO DE DANOS NO PRODUTO	
- Se o terminal X for utilizado para ligar em circuito fechado, o mecanismo deve ser protegido com um disjuntor miniatura de 10 A. - Associar apenas cargas reguláveis. - As tomadas não devem ser reguladas. - Certifique-se de que o dispositivo está desligado do seu circuito durante o teste de resistência de isolamento.	
A não observância destas instruções pode danificar o dispositivo.	

Acerca deste produto

O mecanismo de regulador de luz rotativo (adiante designado **regulador de luz**) comuta e regula cargas ôhmicas e capacitivas (por exemplo, lâmpadas incandescentes, lâmpadas de halogéneo de 230 V ou lâmpadas de halogéneo de baixa tensão com transformadores reguláveis e indutivos).

Mais informações sobre o produto → Código QR

Instalar o regulador de luz

Nota Se não instalar o dispositivo numa caixa individual de montagem embutida, a carga máxima admissível é reduzida pela percentagem indicada para cada uma das situações de instalação abaixo:

25%	Montado nas paredes com cavidades*
25%	Vários dispositivos instalados em conjunto*
30%	Instalado numa caixa de montagem saliente simples/dupla
50%	Instalado numa caixa de montagem saliente tripla

*Perante a aplicação de várias situações, somar o conjunto das reduções de carga.

1 Ligar o regulador de luz

2 Definir a luminosidade mínima

- Ligar o regulador de luz.
- Regular para a luminosidade mínima usando o botão rotativo.
- Ajustar a luminosidade mínima usando o parafuso de ajuste (MIN).

Nota As lâmpadas conectadas devem acender com uma luminosidade mínima quando o regulador de luz é ligado e o botão rotativo tiver sido regulado para diminuir a intensidade da luz.

3 Instalar o regulador de luz e os espelhos

Informações técnicas

Tensão de rede:	CA 230 V, 50 Hz
Carga nominal:	
MEG5136-0000	20...315 W
MEG5137-0000	20...630 W
Carga mínima:	20 W
Tipo de carga:	carga ôhmica e capacitiva
Proteção contra curto-circuito:	Eletrónica
Proteção contra sobretensão:	Eletrónica
Terminais de ligação:	Terminais de parafuso para máx. 2x 2,5 mm²
Temperatura de funcionamento:	+5...+35 °C

	Separar o dispositivo do restante lixo doméstico colocando-o num ponto de recolha oficial. A reciclagem profissional protege o ambiente e as pessoas de possíveis efeitos prejudiciais.

nl	Draaidimmersokkel voor capacitieve last
⚠ ⚠ GEVAAR	
GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK, EXPLOSIE, OF OVERSLAG	
Een veilige elektrische installatie mag alleen worden uitgevoerd door ervaren deskundigen. Gekwalificeerd personeel moet een grondige kennis hebben van het volgende:	
- Aansluiten op elektriciteitsnetwerken - Aansluiten van meerdere elektrische apparaten - Leggen van elektrische leidingen - Veiligheidsnormen, lokale bedravingsvoorschriften	
Als u deze instructies niet opvolgt, dan heeft dit de dood of ernstige verwondingen tot gevolg	
⚠ ⚠ GEVAAR	
GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK	
De uitgangen kunnen onder spanning staan, ook als het apparaat uitgeschakeld is.	
Voordat u aan de belastingen gaat werken, moet u het apparaat altijd loskoppelen van de voeding via de stroomopwaartse miniatuur vermogensschakelaar.	
Als deze instructies niet worden opgevolgd, dan heeft dit dodelijk of ernstig letsel tot gevolg.	

⚠ ⚠ GEVAAR
GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK
De uitgangen kunnen onder spanning staan, ook als het apparaat uitgeschakeld is.
Voordat u aan de belastingen gaat werken, moet u het apparaat altijd loskoppelen van de voeding via de stroomopwaartse miniatuur vermogensschakelaar.
Als deze instructies niet worden opgevolgd, dan heeft dit dodelijk of ernstig letsel tot gevolg.
OPMERKING
GEVAAR VAN BESCHADIGING VAN APPARATUUR
- Als de aansluitklem X wordt gebruikt voor het doorlussen, dan moet de sokkel worden beschermd met een miniatuur vermogensschakelaar van 10 A. - Sluit alleen dimbare lasten aan. - Stopcontacten mogen niet worden gedimd. - Vergewis u ervan dat het apparaat tijdens de isolatieweerstandstest niet is aangesloten op zijn circuit.
Niet opvolgen van deze instructies kan het apparaat beschadigen.

Over dit product

Met de draaidimmersokkel (hierna **dimmer** genoemd) kunt u ohmse en capacitieve belastingen schakelen en dimmen (bijv. gloeilampen, 230V-halogeenlampen of laagspanningshalogeenlampen met dimbare, elektrische transformatoren).

Meer productinformatie → QR-code

De dimmer installeren

Opmerking Als u het apparaat niet in een enkelvoudige standaard inbouwdoos installeert, dan vermindert de maximale toegestane belasting met een percentage dat hieronder wordt opgegeven voor iedere installatiesituatie:

25 %	Gemonteerd in spouwmuren *
25 %	Meerdere samen in combinatie gemonteerd *
30 %	Geïnstalleerd in 1-voudige of 2-voudige opbouwbehuizing
50 %	Geïnstalleerd in 3-voudige opbouwbehuizing

* Als er meerdere van deze situaties van toepassing zijn, dan moeten de lastreducties bij elkaar worden opgeteld.

1 De dimmer bedraden

2 Minimale lichtsterkte instellen

- Schakel de dimmer in.
- Dim tot de minimale lichtsterkte met behulp van de draaiknop.
- Stel de minimale lichtsterkte in met de stelschroef (MIN).

Opmerking De aangesloten lampen moeten met minimale lichtsterkte branden als de dimmer is ingeschakeld met de draaiknop in de stand volledig gedimd.

3 De dimmer en afdekkingen installeren

Technische gegevens

Netspanning:	AC 230 V, 50 Hz
Nominale belasting:	
MEG5136-0000	20...315 W
MEG5137-0000	20...630 W
Minimale belasting:	20 W
Type last:	Ohmse en capacitieve belasting
Bescherming tegen kortsluiting:	elektronisch
Overspanningsbeveiliging:	elektronisch
Aansluitklemmen:	schroefklemmen voor max. 2x 2,5 mm²
Bedrijfstemperatuur:	+5...+35°C

	Het apparaat niet met het huishoudelijk afval afvoeren, maar naar een erkend verzamelpunt brengen. Professionele recycling beschermt mens en milieu tegen potentiële negatieve effecten.

da	Indsats til drejelysdæmper til kapacitiv belastning
⚠ ⚠ FARE	
FARE FOR ELEKTRISK STØD, EKSPLOSION ELLER LYSBUER	
Af hensyn til sikkerheden må den elektriske installation kun udføres af kvalificerede fagfolk. Kvalificerede fagfolk skal kunne dokumentere omfattende viden inden for følgende områder:	
- Tilslutning til fast el-installation - Tilslutning af forskellige elektriske enheder - Trækning af elektriske kabler - Sikkerhedsstandarder, lokale regler og regulativer for ledningsføring	
Hvis disse instruktioner ikke følges, vil det medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser	
⚠ ⚠ FARE	
FARE FOR ELEKTRISK STØD	
Udgangene kan være strømførende, selvom enheden er slukket.	
Før du arbejder på belastningerne, skal du altid afbryde enheden fra forsyningen via den forkoblede miniafbryder.	
Hvis disse instruktioner ikke følges, vil det medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.	

⚠ ⚠ FARE
FARE FOR ELEKTRISK STØD
Udgangene kan være strømførende, selvom enheden er slukket.
Før du arbejder på belastningerne, skal du altid afbryde enheden fra forsyningen via den forkoblede miniafbryder.
Hvis disse instruktioner ikke følges, vil det medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.
<i>BEMÆRK</i>
FARE FOR SKADER PÅ UDSYTRET
Hvis klemmen X bruges til sløjfer, skal indsatsen beskyttes med en 10 A-minikredsbyder.
- Tilslut kun belastninger, der kan dæmpes. - Stikkontakter må ikke dæmpes. - Sørg for, at enheden er afbrudt fra kredsen under isoleringsmodstandstesten.
Hvis du ikke følger denne vejledning, kan enheden blive beskadiget.

Om dette produkt
Indsatsen til drejelysdæmper (efterfølgende betegnet lysdæmper) tænder/slukker og dæmper ohmske og kapacitive belastninger (f.eks. glødelamper, 230 V-halogenlamper eller lavspændings-halogenlamper med dæmpbare, elektroniske transformere).
Yderligere produktoplysninger → QR-kode

Installation af lysdæmperen

Bemærk Hvis enheden ikke installeres i en enkelt, planmonteret installationsdåse, reduceres den maks. tilladte belastning med det %-tal, der er angivet for installationsmulighederne nedenfor:

25 %	Monteret i hulmule/-vægge *
25 %	Hvis flere lysdæmpere installeres i kombination *
30 %	Installation i 1-tryks eller 2-tryks planmonteret dåse
50 %	Installation i 3-tryks planmonteret dåse

* Hvis flere faktorer gør sig gældende, lægges reduktionerne samme.

1 Elektrisk tilslutning af lysdæmperen

2 Indstilling af minimumslysstyrke

- Tænd for lysdæmperen.
- Dæmp ned til minimumslysstyrke med drejeknappen.
- Justér minimumslysstyrken med indstillingsskruen (MIN).

Bemærk De tilsluttede lamper bør lyse med en minimumslysstyrke, når lysdæmperen er tændt, og når drejeknappen er skruet ned.

3 Installation af lysdæmperen og dækslerne

Tekniske data

Netspænding:	AC 230 V, 50 Hz
Nominel belastning:	
MEG5136-0000	20 til 315 W
MEG5137-0000	20 til 630 W
Minimumsbelastning:	20 W
Belastningstype:	Ohmsk og kapacitiv belastning
Kortslutningsbeskyttelse:	elektronisk
Overspændingsbeskyttelse:	elektronisk
Tilslutningsklemmer:	skruesklemmer til maks. 2x 2,5 mm²
Driftstemperatur:	+5 til +35 °C

	Bortskaf enheden separat fra husholdningsaffaldet på et offentligt deponeringssted. Professionelt genbrug beskytter personer og miljøet mod potentielle negative effekter.

CS	Vložka otočného stmívače pro kapacitní zátěž

⚠ ⚠ ⚠ NEBEZPEČÍ
NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, EXPLOZE NEBO ZÁBLESKU
Bezpečnou elektromontáž smí provádět pouze kvalifikovaný odborník. Kvalifikovaný technik musí prokázat dobré znalosti v následujících oblastech:
- Připojování k instalačním sítím - Připojení několika elektrických přístrojů - Rozvody elektrické kabeláže - Bezpečnostní normy, místní pravidla a nařízení týkající se elektroinstalace
Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt nebo vážné zranění

⚠ ⚠ NEBEZPEČÍ
NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM
Výstupy může protékat elektrický proud, i když je zařízení vypnuté.
Před zahájením práce na připojených zátěžích vždy odpojte zařízení od napájení pomocí nadřazené miniaturního jističe.
Zanedbání těchto pokynů může mít za následek usmrcení nebo vážné zranění.

<i>UPOZORNĚNÍ</i>
NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ
- Je-li svorka X použita pro vytváření smyček, musí být vložka chráněna miniaturním jističem 10 A. - Připojujte pouze stmívatelné zátěže. - Vásvuky se nesmí stmívat. - Ujistěte se, že zařízení je během zkoušky izolačního odporu odpojeno od obvodu.
Nedodržení těchto pokynů může poškodit zařízení.

O tomto výrobku

Vložka otočného stmívače (dále jen **stmívač**) přepíná a tlumí ohmická a kapacitní zatížení (např. žárovky, halogenové žárovky 230 V nebo halogenové žárovky s nízkým napětím se stmívatelnými elektronickými transformátory).

Další informace o výrobku → QR kód

Instalace stmívače

Poznámka Pokud zařízení neinstalujete v jediné standardní montážní krabici, maximální přípustné zatížení se sníží o % uvedené pro každou z instalačních situací níže:

25 %	Namontováno v dutých stěnách *
25 %	Několik namontovaných přístrojů společně v kombinaci *
30 %	Instalováno v 1 nebo 2znásobné krabici umístěné na povrchu
50 %	Instalováno v 3násobné krabici umístěné na povrchu

*V případě, že platí více situací, sečtěte snížení zatížení.

1 Zapojení stmívače

2 Nastavení minimálníhoi jasu

- Zapněte stmívač.
- Ztlumte na minimální jas pomocí otočného kolečka.
- Nastavte minimální jas pomocí stavěcího šroubu (MIN).

Poznámka Připojená svítidla by měla svítit s minimálním jasnem, když je stmívač zapnutý a když je otočný spínač ztlumen.

3 Instalace stmívače a krytů

Technické údaje

Síťové napájení:	AC 230 V, 50 Hz
Jmenovité zatížení:	
MEG5136-0000	20...315 W
MEG5137-0000	20...630 W
Minimální zatížení:	20 W
Typ zatížení:	Ohmická a kapacitní zátěže
Zkratová ochrana:	Elektronická
Přepětová ochrana:	Elektronická
Připojovací svorky:	Šroubové svorky pro max. 2x 2,5 mm²
Provozní teplota:	+5...+35 °C

	Zařízení nelikvidujte spolu s domovním odpadem, nýbrž předejte jej oficiálnímu sběrnému místu. Odborná recyklace chrání člověka i životní prostředí před potenciálními škodlivými účinky.

hu	Forgatógombos fényerő-szabályozó betét kapacitív terheléshez
⚠ ⚠ VESZÉLY	
ÁRAMÚTÉS, ROBBANÁS VAGY ÍVKISÜLÉS VESZÉLY	
Bizonyosodjon meg arról, hogy az elektromos eszközök esetében a munkálatokat kizárólag szakképzett szakember végzi. A képzett szakembereknek igazolniuk kell, hogy alapos ismeretekkel rendelkeznek a következő területeken:	
- Csatlakozás a telepítőhálózatokhoz - Több elektromos eszköz csatlakoztatása - Villamos vezetékek fedtetése - Biztonsági szabványok, helyi huzalozási előírások és rendeletek	
Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat	

⚠ ⚠ VESZÉLY
ÁRAMÚTÉS VESZÉLYE
A kimenetek kikapcsolt eszköz esetén is áram alatt lehetnek.
A terheléseken való munkavégzés előtt mindig használja le az eszközt a feszültségellátásról az előtte levő kismegszakítóval.
A jelen utasítások figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat.
MEGJEGYZÉS
A BEREDEZÉSEK KÁROSODÁSÁNAK VESZÉLYE
- Ha az X-csatlakozóegységet hurokcsatlakozásra használják, a betétet 10 A-os kismegszakítóval kell védeni. - Kizárólag szabályozható terhelést csatlakoztasson. - Az aljzatokat nem szabad szabályozni. - A szigetelési ellenállás vizsgálatá során győződjön meg arról, hogy az eszköz le van választva az áramköréről.
Az említett utasítások mellőzése az eszköz rongálódását okozhatja.

Tudnivalók a termékről

A forgórészes fényerő-szabályozó betét (a továbbiakban: **fényerő-szabályzó**) kapcsolja és szabályozza az ohmos és kapacitív terheléseket (pl. izzólámpák, 230 V-os halogénlámpák vagy kisfeszültségű halogénlámpák szabályozható, elektronikus transzformátorokkal).

További termékinformációk → QR-kód

A fényerőszabályozó felszerelése

Megjegyzés Ha az eszközt nem egyes, szabványos sülyesztett szerelődobozba szereli fel, akkor a megengedett maximális terhelés az alábbiakban felsorolt beépítési helyzeteknél feltüntetett %-kal csökken:

25 %	Üreges falba szerelve *
25 %	Több, kombinálva szerelve *
30 %	Egykörös/kétkörös falon kívüli dobozba szerelve
50 %	Háromkörös falon kívüli dobozba szerelve

* Több helyzet együttes fennállása esetén adja össze a terheléscsökkenéseket.

1 A fényerőszabályozó huzalozása

2 Minimális fényerő beállítás

- Kapcsolja be a fényerő-szabályozót.
- A forgatógomb segítségével minimalizálja a fényerőt.
- Állítsa be a minimális fényerőt az állítócsavarral (MIN).

Megjegyzés A csatlakoztatott lámpáknak minimális fényerővel kell világítaniuk, ha a fényerőszabályozó be van kapcsolva és a forgókapcsolóval letompították a fényerőt.

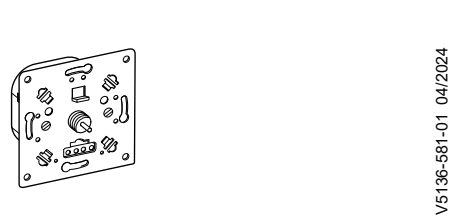
3 A fényerőszabályozó és a fedelek felszerelése

Műszaki adatok

Hálózati feszültség:	AC 230 V, 50 Hz
Névleges terhelés:	
MEG5136-0000	20...315 W
MEG5137-0000	20...630 W
Minimális terhelés:	20 W
Eszköz típusa:	Ohmos és kapacitív terhelés
Rövidzárlat elleni védelem:	Elektronika
Túlfeszültség-védelem:	Elektronika
Csatlakozóterminálok:	Csavaros érintkezők max. 2x 2,5 mm²-hezt
Üzemi hőmérséklet:	+5...+35 °C

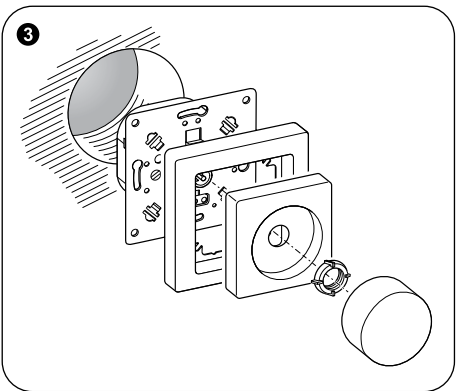
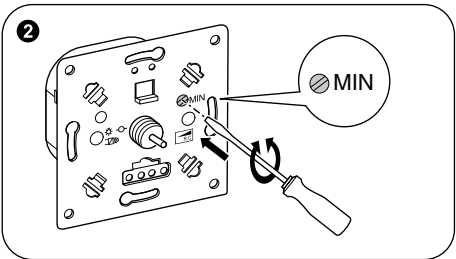
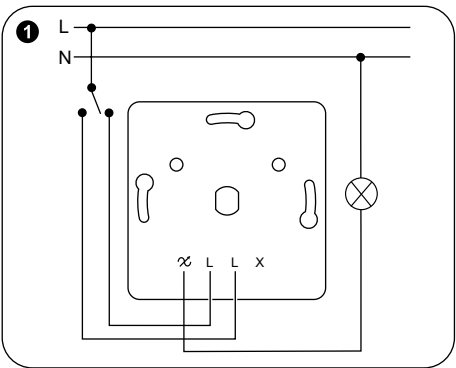
	Az eszközt a háztartási hulladéktól elkülönítve, hivatalos gyűjtőhelyen ártalmatlanítsa. A szakszerű újrahasznosítással megelőzhető az emberek és a környezetet érintő esetleges negatív hatások.

en	de	fr	es	pt	nl
da	cs	hu	et	lv	pl
el	ro	bg	ru	kk	



MEG5136-0000
SBD315RC

MEG5137-0000
SBD630RC



merten

V5136-581-01 04/2024



et	Pöördhärmardi siseseade mahtuvusliku koormuse jaoks
⚠ ⚠ OHT	
ELEKTRILÖÖGI, PLAHVATUSE VÕI KAARLEEGI OHT	
Ohutu paigaldamise peab teostama koolitatud professionaal. Koolitatud professionaalil peavad olema põhjalikud teadmised järgmistes valdkondades: - Ühendamine magistraalvõrkudesse - Mitme elektriseadme ühendamine - Elektrijuhtmete paigaldamine - Ohutusstandardid, kohalikud juhtmete vedamise reeglid ja regulatsioonid	
Käesolevate juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma	
⚠ ⚠ OHT	
ELEKTRILÖÖGI OHT	
Seadme väljundid võivad olla pingestatud ka juhul, kui seade ise välja lülitatud. Enne koormustega töötamist ühendage seade alati ülesvoolu asuva miniatuurse kaitselüliti abil toitest lahti.	
Käesolevate juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.	

TEADE
SEADMETE KAHJUSTUMISE OHT
- Kui terminali X kasutatakse tsüklileks, peab siseseade olema kaitsstud 10 A miniatuurse kaitselülitiga. - Ühendada võib vaid hämarduvaid koormusi. - Pistikupesasid ei tohi hämardada. - Veenduge, et seade oleks isolatsioonitakistuse katse ajal oma vooluahelast lahti ühendatud.
Nende juhiste mittejärgimine võib seadet kahjustada.

Toote teave
Pöördhärmardi siseseade (edaspidi härmardi) lülitab ja hämardab oomilisi ja mahtvuslikke koormusi (nt hõõglambid, 230 V halogeenlambid või madalpingelised halogeenlambid hämardavate, elektrooniliste trafodega).
Täiendav teave toote kohta → QR-koode

Valgustugevuse regulaatori paigaldamine
Märkus Kui te ei paigalda seadet ühte süvispaigalduskarpi, väheneb maksimaalne lubatud koormus iga all näidatud paigaldusolukorra puhul märgitud % võrra:
25% Paigaldatav seinte süvenditesse *
25% Mitu koos paigaldatud seadet *
30% Paigaldatud 1- või 2-liitmikuga pindpaigalduskarpi
50% Paigaldatud 3-liitmikuga pindpaigalduskarpi

*Kui kohaldub mitu olukorda, liitke koormusevähendused kokku.

1 Härmardi vooluühendus
2 Minimaalse valgustiheduse seadistamine
- Lülitage härmardi sisse. - Keerake pöördnuppu kuni minimaalse valgustiheduseni. - Reguleerige seadistuskruvi abil minimaalne valgustugevus (MIN).
Märkus Kui härmardi on sisse lülitatud ja pöördlüliti on keeratud maha, peavad ühendatud lambid põlema olema minimaalse valgustugevusega.
3 Härmardi ja katete paigaldamine

Tehnilised andmed	
Võrgupinge:	AC 230 V, 50 Hz
Nominaalkoormus:	
MEG5136-0000	20...315 W
MEG5137-0000	20...630 W
Minimaalne koormus:	20 W

Koormuse tüüp:	Oomiline ja mahtvuslik koormus
Lühisekaitse:	Elektrooniline
Liigpingepiirik:	Elektrooniline
Ühenduskontaktid:	krvivakleemid, max 2 × 2,5 mm²
Töötemperatuur:	+5...+35 °C
	Seadet ei tohi visata olmeprügi hulka, vaid tuleb viia spetsiaalsesse kogumispunkti. Professionaalne jäätmekäitlus kaitseb inimesi ja keskkonda potentsiaalsete negatiivsete toimete eest.

lv	Rotējoša gaismas regulatora mehānisms kapacitīvai slodzei
-----------	--

⚠ ⚠ BĪSTAMI
ELEKTROŠOKA, EKSPLOZIJAS VAI ELEKTRISKĀ LOKA UZLIESMOJUMA RISKS
Drošus elektromontāžas darbus drīkst veikt vienīgi apmācīti speciālisti. Kvalificētiem speciālistiem padziļināti jāpārzina šādas jomas: - pieslēgšana instalācijas tīkliem; - vairāku elektroierīču pieslēgšana; - elektrības kabelu ierīkošana; - drošības standarti, vietējie noteikumi un prasības attiecībā uz elektroinstalāciju.
Šo norādījumu neievērošana var izraisīt nāvi vai nopietnas traumas

⚠ ⚠ BĪSTAMI
ELEKTROŠOKA RISKS
Izejas var vadīt elektrisko strāvu pat tad, ja ierīce ir izslēgta. Pirms strādāt ar slodzēm, vienmēr atvienojiet ierīci no barošanas avota, izmantojot līnijā iepriekš pieslēgto miniatūro automātisko slēdzi.
Šo norādījumu neievērošana ir bīstama dzīvībai vai var izraisīt nopietnas traumas.

PIEZĪME.
APRĪKOJUMA BOJĀJUMU APDRAUDĒJUMS
- Ja X terminālis tiek izmantots paralēlās ķēdes ierīkošanai, mehānisms ir jāaizsargā ar 10 A miniatūro automātislēdzi. - Pieslēdziet tikai regulējamās slodzes. - Kontaktligzdas nedrīkst būt regulējamās. - Nodrošiniet, ka izolācijas pretestības testa laikā ierīce ir atvienota no slēguma.
Šo norādījumu neievērošana var sabojāt ierīci.

Par šo produktu
Rotējošā gaismas regulatora mehānisms (turpmāk tekstā gaismas regulators) pārslēdz un regulē omiskās un kapacitatīvās slodzes (piemēram, kvēlspuldzes, 230 V halogēnspuldzes vai zemsprieguma halogēnspuldzes ar regulējamiam, elektroniskajiem transformatoriem).

Papildinformācija par produktu → skatīt kvadrāt kodu

Gaismas regulatora uzstādīšana
Piezīme. Ja neuzstādāt ierīci atsevišķā standarta zemapmetuma montāžas kārbā, maksimāli pieļaujamā slodze tiek attiecīgi procentuāli samazināta katrai tālāk norādītajai uzstādīšanas situācijai:
25 % Uzstādīšana zemapmetuma kārbā *
25 % Vairāki uzstādīti kopā kombinācijā *
30 % Uztdīšana 1 pozīcijas vai 2 pozīciju virsapmetuma korpusā
50 % Uzstādīšana 3 pozīciju virsapmetuma korpusā

* Ja ir spēkā vairāki faktori, saskaitiet jaudas samazinājuma vērtības.

1 Gaismas regulatora vadojums
2 Minimālā spožuma iestatīšana
(1) Ieslēdziet gaismas regulatoru.

(2) Ar pagriežamo pogu noregulējiet uz leju līdz minimālajam spožumam.

(3) Pielāgojiet minimālo spožumu, izmantojot regulēšanas skrūvi (MIN).

Piezīme. Kad gaismas regulators ir ieslēgts un kad grozāmā poga ir pagriezta uz minimālo spožumu, plevienotajām lampām vajadzētu spīdēt minimālā spožumā.

3 Gaismas regulatora un pārsegu uzstādīšana
--

Tehniskie dati	
Tīkla spriegums:	AC 230 V, 50 Hz
Nominālā slodze:	
MEG5136-0000	20...315 W
MEG5137-0000	20...630 W
Minimālā slodze:	20 W
Slodzes tips:	omiskā un kapacitīvā slodze
Īsslēgumaizsardzība:	elektroniska
Pārspriegumaizsardzība:	elektroniska
Savienošanas spaiļes:	skrūvējamās spaiļes, maks. 2 x 2,5 mm²
Darba temperatūra:	+5...+35 °C

 Ierīci nedrīkst iznest kopā ar sadzīves atkritumiem, tā ir jānodod oficiālā savākšanas punktā. Nododot ierīci profesionālai pārstrādei, vide un cilvēki tiek pasargāti no iespējamām negatīvām iedarībām.

pl	Wkład ściemniacza obrotowego do obciążenia pojemnościowego
-----------	---

⚠ ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO
RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO
Montaż może być wykonywany w sposób bezpieczny jedynie przez wykwalifikowanych specjalistów. Wykwalifikowani specjaliści powinni wykazywać się dokładną znajomością następujących dziedzin: - wykonywanie podłączeń do sieci instalacyjnych, - łączenie kilku urządzeń elektrycznych, - montaż okablowania elektrycznego, - Normy bezpieczeństwa, miejscowe przepisy i zasady dotyczące okablowania
Niestosowanie się do tych zaleceń może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń

⚠ ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO
RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM
Wyjścia mogą znajdować się pod napięciem, nawet gdy urządzenie jest wyłączone. Przed rozpoczęciem pracy z obciążeniem należy zawsze odłączyć je od źródła zasilania za pomocą odpowiedniego miniaturowego wyłącznika automatycznego.
Niestosowanie się do tych zaleceń może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

UWAGA
RYZIKO USZKODZENIA SPRZĘTU
- Jeżeli zacisk X jest używany do łączenia równoległego, wkład należy zabezpieczyć wyłącznikiem nadprądowym 10 A. - Podłączyć tylko odbiorniki przystosowane do ściemniania. - Nie wolno ściemniać gniazd. - Upewnić się, że podczas testu rezystancji izolacji urządzenie jest odłączone od obwodu.
Niestosowanie się do tych instrukcji może spowodować uszkodzenie urządzenia.

O produkcie
Wkład ściemniacza obrotowego (zwany dalej ściemniaczem) przełącza i przyciemnia obciążenia omowe i indukcyjne (np. lampy żarowe, lampy halogenowe 230 V lub lampy halogenowe niskiego napięcia ze ściemniałnymi transformatorami indukcyjnymi).

Więcej informacji o produkcie → kod QR

Instalacja ściemniacza
Uwaga Jeśli urządzenie nie zostanie zainstalowane w jednej standardowej puszcze podtynkowej, maksymalnie dopuszczalne obciążenie zostanie zmniejszone o podaną poniżej wartość procentową:
25 % Montaż w ścianach wnęk *
25 % Kilka ściemniaczy zamontowanych we wspólnej kombinacji*
30 % Montaż w pojedynczej lub podwójnej puszcze natynkowej
50 % Montaż w potrójnej puszcze natynkowej

*Jeśli występuje kilka sytuacji jednocześnie, poszczególne wartości zmniejszenia obciążenia sumują się.

1 Podłączanie ściemniacza
- Włączyć ściemniacz. - Przyciemnić do minimalnej jasności za pomocą pokrętki. - Wyregulować minimalny poziom jasności za pomocą śruby nastawczej (MIN).
Uwaga Podłączone lampy powinny świecić z minimalną jasnością przy włączonym ściemniaczu oraz po ściemnieniu za pomocą pokrętki.
3 Instalacja ściemniacza i elementów przykrywających

Dane techniczne	
Napięcie zasilania:	AC 230 V, 50 Hz
Znamionowe obciążenie:	
MEG5136-0000	20–315 W
MEG5137-0000	20–630 W
Obciążenie minimalne:	20 W
Rodzaj obciążenia:	Obciążenie rezystancyjne i pojemnościowe
Ochrona przed zwarciem:	elektroniczna
Ochrona przeciwprzepięciowa:	elektroniczna
Zaciski przyłączeniowe:	Zaciski śrubowe do maks. 2 x 2,5 mm ²
Temperatura pracy:	+5 – +35°C

 Używając urządzenia, należy oddzielić je od odpadów domowych i przekazać do oficjalnego punktu zbiórki. Profesjonalny recykling chroni ludzi i środowisko przed ewentualnymi szkodliwymi skutkami.

el	Μηχανισμός περιστροφικού ρεοστάτη για χωρητικό φορτίο
-----------	--

⚠ ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΕΚΡΗΞΗΣ Ή ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΤΟΞΟΥ
Η ασφαλής ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικευμένους ηλεκτρολόγους. Οι ηλεκτρολόγοι πρέπει να έχουν εξειδικευμένες γνώσεις στους εξής τομείς: - Σύνδεση σε δίκτυα εγκαταστάσεων - Σύνδεση πολλών ηλεκτρικών συσκευών - Τοποθέτηση ηλεκτρικών καλωδίων - Πρότυπα ασφαλείας, τοπικοί κανόνες και κανονισμοί καλωδίωσης
Εάν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες, θα προκληθεί σοβαρός ή και θανατηφόρος τραυματισμός

⚠ ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ
Οι έξοδοι μπορούν να φέρουν ηλεκτρικό ρεύμα ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Πριν εκτελέσετε εργασίες στα φορτία, αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία μέσω του ανάντη μικροσκοπικού ασφαλειοδιακόπτη.
Εάν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες, θα προκληθεί σοβαρός ή και θανατηφόρος τραυματισμός.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΖΗΜΙΑΣ ΣΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ
- Αν χρησιμοποιηθεί ένας ακροδέκτης Χ για δημιουργία βρόχου, ο μηχανισμός πρέπει να προστατεύεται με μικροσκοπικό ασφαλειοδιακόπτη 10 Α. - Να συνδέετε μόνο ρεοστατικά φορτία. - Οι πρίζες δεν πρέπει να είναι ρεοστατικές. - Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από το κύκλωμά της κατά τη διάρκεια της δοκιμής της αντίστασης μόνωσης.
Από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.

Πληροφορίες για αυτό το προϊόν
Ο μηχανισμός περιστροφικού ρεοστάτη (στη συνέχεια αναφέρεται ως ρεοστάτης) ενεργοποιεί και αυθορμύνει ωμικά και χωρητικά φορτία (π.χ. λαμπτήρες πυρακτώσεως, λαμπτήρες αλογόνου 230 V ή λαμπτήρες αλογόνου χαμηλής τάσης με ρεοστατικούς, ηλεκτρονικούς μετασχηματιστές).

Περισσότερες πληροφορίες προϊόντος → Κωδικός QR
--

Τοποθέτηση του ρεοστάτη
Σημείωση Αν δεν εγκαταστήσετε τη συσκευή σε ένα ενιαίο κανονικό χωνευτό κουτί, το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μειώνεται κατά το % που αναγράφεται για κάθε περίπτωση εγκατάστασης παρακάτω:
25 % Στερέωση σε κώλους τούχους *
25 % Συνδυαστική τοποθέτηση πολλών στοιχείων *
30 % Τοποθέτηση σε περιβλήμα επιφανειακής τοποθέτησης 1-θέσης/2-θέσεων
50 % Τοποθέτηση σε περιβλήμα επιφανειακής τοποθέτησης 3-θέσεων

*Αν ισχύουν πολλοί περιπτώσεις, προσθέστε τις μειώσεις φορτίου.

1 Καλωδίωση του ρεοστάτη
2 Ρύθμιση ελάχιστης φωτεινότητας
- Ενεργοποιήστε τον ρεοστάτη. - Με το περιστροφικό κουμπί μειώστε τη φωτεινότητα στο ελάχιστο. - Ρυθμίστε την ελάχιστη φωτεινότητα χρησιμοποιώντας τη ρυθμιστική βίδα (MIN).
Σημείωση Οι συνδεδεμένοι λαμπτήρες θα πρέπει να εκπέμπουν μια ελάχιστη φωτεινότητα όταν ο ρεοστάτης είναι ενεργοποιημένος και το περιστροφικό κουμπί είναι στο ελάχιστο.
3 Τοποθέτηση ρεοστάτη και καλυμμάτων

Τεχνικά στοιχεία	
Ηλεκτρική τάση:	AC 230 V, 50 Hz
Ονομαστικό φορτίο:	
MEG5136-0000	20...315 W
MEG5137-0000	20...630 W
Ελάχιστο φορτίο:	20 W
Τύπος φορτίου:	Ωμικό και χωρητικό φορτίο
Προστασία από βραχυκύκλωμα:	Ηλεκτρονικά
Προστασία από υπερτάσεις:	Ηλεκτρονικά
Ακροδέκτες σύνδεσης:	Βιδωτοί ακροδέκτες για μέχρι 2x 2,5mm ²
Θερμοκρασία λειτουργίας:	+5...+35°C

 Η απόρριψη της συσκευής γίνεται σε επίσημο σημείο συλλογής και όχι μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η σωστή ανακύκλωση προστατεύει τους ανθρώπους και το περιβάλλον από πιθανές αρνητικές επιπτώσεις.

